

## ■ BACK PAGE

## Lower majority causes few upheavals



It is five years since the age of majority was reduced from 21 to 18. At the time of the change, many parents feared the worst.

But a poll by the German Youth Institute in Munich shows that the conflict between the generations is not as great as is generally assumed and that most parental worries dating from the change have not been realised.

The study was commissioned by the Bonn Family Affairs Ministry to establish what experience juveniles and parents have had with the new Act.

Of the 500 young people interviewed (the money allocated did not permit any wider ranging polls) 78 per cent of those between 17 and 21 still lived with their parents.

Though one in two contemplated moving out, only 6 per cent wanted to "do so at any cost when the next opportunity presents itself" because they could not stand life in the parental home.

Most, sociologist Richard Rathgeber concluded in the 200-page study, stay at home because they feel happy there and because they get along well with their parents.

Initial fears that 18-year-olds could reject parental suggestions in choosing their future occupations out of rebelliousness have not been confirmed.

Spitefulness or indeed the much vaunted conflict between the generations is much less frequent than generally assumed.

"A vast majority likes to receive parental advice when it comes to important decisions," says Herr Rathgeber.

But parents must be truly counselling and not use their authority or try to talk their children into something.

Of those polled, 83 per cent said: "I'm quite prepared to take advice from my parents but I want to decide whether to accept or reject it."

Only one in 10 insisted on personal independence.

Another fear in connection with the Age of Majority Act has also failed to materialise: The young adults did not "opt out." Just under 96 per cent said that they would complete whatever training they started.

Only 1.5 per cent dreamed of opting out, saying: "I just want to do nothing at all for a while."

In the age group between 18 and 21, Herr Rathgeber sums up, they only want to complete their occupational training.

During training, 86 per cent of the girls and 78 per cent of the boys depended on their parents — mostly for longer than a year.

Not only *gymnasium* students (secondary school leading to university enrolment) but apprentices also were financially dependent on their parents.

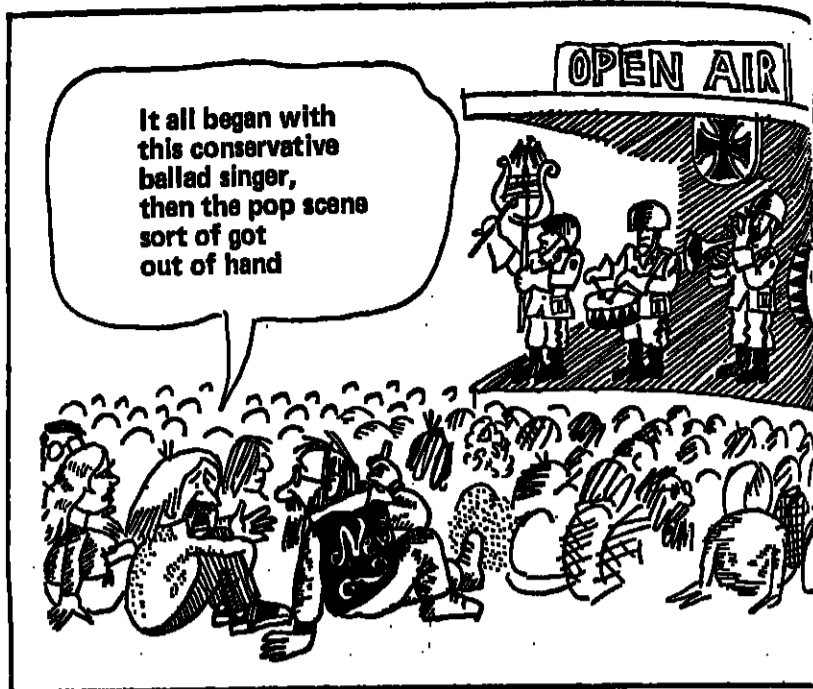
The study concludes: "Apprentice wages are inadequate to allow the young people to stand on their own feet in 75 per cent of the cases."

Where youngsters live in the parental home, it has become obvious that more and more parents are prepared to tolerate their being out at night and dating.

"Curfews" have dropped from 40 to just under 10 per cent. Even so, one in three 18-year-olds still has to be home at a certain hour. But this applies mostly to girls.

It speaks in favour of the Act, the authors of the study say, that one-third of the young people interviewed consider it socially necessary.

Especially in cases where parents interfere in the private sphere of young



(Cartoon: Tomaschoff / Süddeutsche)

adults majority at 18 buttresses their self confidence.

They can make their own decisions, be it at school or on the job, regardless of the parents' incomes.

"The positive effect lies in the fact that the young adults, their self confidence strengthened, learn how to cope with life."

The view that these immature adults would be overtaxed has not been confirmed, the authors say.

Though young people do opt out on occasion, this has nothing to do with the Age of Majority Act.

"The only negative point to have emerged from the study is the effect of the Act on the public education system." The young adult who is completing his training in an institution must forgo the rights he has only just gained.

Once discharged from the institution, he mostly finds himself without money, work and housing.

All in all, the law "simply enacted what had become a reality in our society anyway."

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 12 March 1980)

## Fear keeps children silent, say researchers

its way to becoming "yes men". In fact, the potential leadership group, consisting of university students and high-school graduates, is perhaps even more resigned in its attitude than the rest.

At the top of the young people's expectations for their future life ranks personal freedom (85 per cent) followed by a satisfying career (80 per cent) and free choice of a job (67 per cent).

The most important elements in planning were to have a family (65 per cent), social recognition (50 per cent) and a good career (40 per cent).

Growing environment consciousness is borne out by the fact that this is seen as particularly important by 64 per cent (70 per cent among the potential leadership group).

Though striving for professional performance has not changed since 1973, needs have diminished.

In 1973, 67 per cent wanted to be economically better off than their parents. This diminished to 49 per cent

in 1979. On the other hand, the number of those who want to maintain their parents' standard of living rose from 29 to 45 per cent.

Six per cent were put off by "their parents' striving for profit" and were well on their way to embracing an "anti-consumerism ideology".

Job problems — above all the youth unemployment which was unimportant in 1973 — were particularly pronounced in 1979. One in 20 considers his job in jeopardy.

Eighty three per cent see the trade unions as a pillar of our economic system. The same percentage approves of the right to strike.

The image of the entrepreneur improved since 1973; 90 per cent saw him as profit oriented, 78 per cent as energetic and 61 per cent as authoritarian, 25 socially responsible and 23 per cent as honest.

(Frankfurter Rundschau, 13 March 1980)

## New school to foster talent

A special school for Germany's talented children will be opened shortly by the *Christliches Jugendwerk* (Christian youth village organisation), at Göppingen, Baden-Württemberg.

So far this body has provided more than 100 educational institutions in gaps in the German educational system. Germany's super-IQ children will no longer have to sit through their lessons bored to tears and apathetic.

To start with, the organisation will establish a fifth grade at its *Brunswick* school to cater exclusively to these children. Two additional classes are to follow at annual intervals.

Bodo Volkmann, a mathematics professor at the Technical University of Stuttgart and president of the organisation (he began it) expects protest from German education experts. But this does not worry him.

"We don't consider it undemocratic to provide different facilities for different degrees of talent," says Professor Volkmann.

Children attending the new school must have an IQ of at least 140 (Albert Einstein's IQ was 172 while the national average ranges between 90 and 109).

The minds of these children are constantly questioning and this goes right back to infancy: They start talking before the age of two, and by the time they are six to eight their vocabulary equals that of an educated adult. Consequently, they constantly ask questions.

The new school intends to accept only these super-talented children a year. They will be carefully screened for intellectual and character suitability. The selection board is particularly interested in personality compatibility to prevent the emergence of elite consciousness.

The children will be taught to use their talent as "an obligation to society." Subjects and curriculum have not been fixed but it is certain that the children will be taught four languages apart from religion, sport, art and music.

In addition, professors of the Brunswick Technical University and others will be on hand to provide instruction in favourite subjects.

The Brunswick project is entirely new territory for this country. Britain, France, the United States and the Soviet Union have had such schools for some time.

(Hamburger Abendblatt, 14 March 1980)

# The German Tribune

Hamburg, 6 April 1980  
Nineteenth Year - No. 935 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C  
ISSN 0016-8858

## Schmidt, Thatcher probe EEC cash options

Britain seems ready to compromise and agree to a package deal to offset what the Common Market is due to cost Whitehall this year, Bonn Chancellor Helmut Schmidt feels after talks with Mrs Thatcher at Chequers. Something must certainly be done about the EEC's Common Agricultural Policy, which threatens to bankrupt not only Britain but the European Community as a whole.

There is little likelihood of another Waterloo at which the British and the Germans join forces against the French, although one could well imagine Helmut Schmidt in the role of Blücher, the Prussian general.

But Herr Schmidt is most unlikely to feel any inclination to follow in Blücher's footsteps and rush to Mrs Thatcher's assistance in her battle with M. Giscard d'Estaing.

The Chancellor's fireside chat with Mrs Thatcher at Chequers was bound to be a chilly affair, especially as cancellation of the Common Market summit put paid to any sense of urgency.

Too much was expected of his meeting with the British Prime Minister in any case. Herr Schmidt sees eye to eye

such thing as the Common Agricultural Policy in its present form.

General de Gaulle later blackballed the British not only because in reckoned they were America's henchmen in Europe but also because he was afraid they would never accept the EEC's farm policy.

He had found it difficult enough to persuade Bonn to agree to the CAP, succeeding only by threatening to collapse the Community.

Had they only been founder-members of the EEC the British would probably not now be in the sorry state of having to beg for alms as the third-poorest of the Nine.

Like the Germans they could have exploited the opportunities presented by an EEC home market and customs union to step up exports of industrial goods to foot the growing Common Market farm bill.

But when Britain finally joined the Six in 1973 it was too late. Markets had, for the most part, been carved up and Britain was no longer the competitive major industrial nation it had once been.

It was, in any case, the largest food importer among the none and obliged to buy its food where it sold its industrial goods, mostly outside the EEC.

This meant that Whitehall had to pay extremely high levies on agricultural imports from non-EEC countries, with the result that Britain has suddenly emerged as the paymaster of Europe.

Britain does not have only itself to blame. It is up against it, and by the terms of its accession treaty is entitled to assistance from other EEC countries.

Not even the French deny that Britain needs a helping hand. Unlike Jacques Chirac, the Gaullist leader, who has



British Premier Margaret Thatcher welcoming Bonn Chancellor Helmut Schmidt to Britain for talks at Chequers. Foreign Ministers Lord Carrington and Hans-Dietrich Genscher are seen behind their respective leaders, who discussed world affairs in general and Britain's EEC payments problem in particular. (Photos: dpa)

already suggested that Britain be relegated to the status of an associate EEC member, M. Giscard d'Estaing cannot be interested in a crisis that would jeopardise the Community's survival.

He is keen to establish himself in Africa and the Middle East as an EEC leader independent of the United States, and for this purpose he needs to retain a largely intact Common Market.

As far as he is concerned the dispute with Whitehall is merely horse-trading, and that in an election year!

The French President is prepared to allow Britain some discount on its high membership dues but in return Britain must reduce the price of North Sea oil, increase the price of Canterbury lamb and continue to allow French trawlers to fish in British waters.

If the cost of the farm budget continues to increase at its present rate the EEC will be bankrupt either this year or, at the latest, next year. The Nine as a whole can no longer afford to pay the price.

Helmut Schmidt may agree with Mrs Thatcher that financing EEC farm surpluses is absurd, but he is unable to help her.

She too must realise that Common Market agricultural policies cannot be set right over night. Their solution will probably take the form of a compromise such as a higher payout by the EEC social and regional funds.

As the main contributor to these funds the Chancellor is understandably in favour of thrift, and the role of mediator was to have been played by Italian Premier Francesco Cossiga.

Mrs Thatcher has promised British taxpayers to arrive at a swift solution, to the burden imposed by EEC levies, so she can but hope that the other sick man of Europe, Italy, regains his form and succeeds in lending the promised hand.

Dieter Schürder  
(Süddeutsche Zeitung, 26 March 1980)



## Apel meets Hosoda

Bonn Defence Minister Hans Apel began his two-day visit to Japan by conferring with Japanese Defence Minister Kichizo Hosoda in Tokyo. In reviewing international affairs they dealt especially with the possibility of stepping up defence expenditure.

## IN THIS ISSUE

WORLD AFFAIRS Page 2  
Changes in the role of Berlin as a barometer of détente

THE LAW Page 4  
New definition sought on vexed question of 'lockouts'

TRADE Page 6  
Jostling for advantage follows Gatt talks

THE ARTS Page 10  
Portraying the pain in differing ways

PHILOSOPHY Page 13  
Reflections on Marx, loneliness, illness and 'the slide to disaster'

with M. Giscard d'Estaing too much these days to seriously consider a special relationship with Britain and America.

In ties between Britain, France and Germany, the three major Common Market countries, Britain has always played a minor role.

Once it was a member of the EEC Britain had hoped to loosen the close ties between France and Germany, but these hopes have never really been fulfilled.

Britain was simply too late in joining the Common Market, and this largely accounts for its current problems. Had it been in on the venture from the outset the EEC would doubtless have taken a different shape.

There would certainly have been no







# Germany's towns and cities

Let's take Bremen: both city and port where, however, in the Schnoor district, picturesque alleys, once the home of medieval craftsmen, and 500-year-old gabled houses are to be found. Or the small township of Münzenberg in Hesse, with its castle. Or Fritzlar, with half-timbered buildings, alcoves, fountains and lanes dating

from times when people still went on foot or rode in mail-coaches. Great cities, but also fairytale-like towns no larger than a football pitch. Then again, the modern aspect as in West Berlin's Märktisches Viertel or Hansa-Viertel, created by famous architects from all over the world. A journey through Germany's towns and

cities is like a study trip, exact and amusing. Just think of all restaurants offering speciality and the many small taverns nearly every corner



DZT DEUTSCHE ZENTRALE FÜR TOURISMUS  
Beethovenstrasse 68, D-6000 Frankfurt

## THE ENVIRONMENT

### State minister resigns as chemical giant is accused over waste

Willi Görlich, Hesse Environment Minister, has been obliged to resign over an ecological scandal: accusations of connivance between environmental officials and Hoechst, the Frankfurt chemicals giant.

Hoechst are alleged to have pumped illicit toxic waste into the river Main. Ministry officials on the best of terms with the company are alleged to have turned a blind eye to what was going on.

Herr Görlich took his leave as the Minister politically responsible for whatever may actually have happened. The affair makes one wonder why environmental conservation continually hits the headlines.

Inefficiency, negligence and possibly criminal behaviour were involved. Besides, the general public are more prone to sit up and take notice of reports of environmental pollution these days than they used to do.

So environmental offences are, potentially, political dynamite, and many companies have yet to appreciate the extent to which this is the case.

Let us recapitulate. Recent headlines have included the case of poison gas in a disused Hamburg factory, the Darmstadt poisoned milk case (as it was known) and waste pumped into the Rhine rather than out at sea.

Then the Hamburg branch of Boehringer, the pharmaceutical manufacturer, gained unwelcome publicity, and hardly had this affair been quietly consigned to oblivion by dint of hard work on the part of officialdom and management but the Hoechst scandal led to Herr Görlich's resignation.

In the Harz hills lead mining by Preussag came in for criticism, with allegations that in a holiday resort are the aid had been poisoned for the past 450 years.

Cows near Lingen graze listlessly in their fields, allegedly poisoned by pollution from a nearby factory. IBM too stands accused of polluting drinking water near one of its factories by unsuitable storage of toxic waste.

This list is by no means complete. It is merely intended to indicate that environmental conservation still has a long way to go before it can be deemed satisfactory from the viewpoint of either people or Mother Nature.

And this failure is as undeniable as the fact that countless legislative safeguards have been introduced and that a great deal of private initiative, trouble and expense have gone into combating pollution.

The indication nonetheless is that environmental offences are regarded by industry in much the same way as trust or monopoly offences used to be: understandable and tough luck if you happen to be caught in the act.

Gross inefficiency is the least one can say about the way in which details of storage, inspection and permit procedures at the Hamburg poison gas factory were allowed to gather dust in official files.

It is madness to allow drums full of poison to be stored on a dump insufficiently guarded even. It is negligence when a flue is opened at a nuclear power station that allows radioactive coo-

lant to flow into the ordinary water circuit.

It may also be mere negligence when a filter is switched off at a nuclear power station, thereby making a mockery of statutory controls governing the release of harmful substances into the atmosphere.

But it is incontestably a criminal offence when a haulage firm hired to collect and dispose of highly toxic effluent simply pumps it into the nearest drain in order to make a fast buck.

There are also instances in which the offenders were unaware at the time of the toxic nature of the substances they were handling. Waste rated harmless, for instance, is suddenly reclassified, as at Merck in Darmstadt.

Confusion reigns in the Hoechst affair too. One accusation is levelled at another and it is anything but easy to identify a deliberately guilty party.

It is too easy to interpret everything in terms of ideology and lay the blame solely at the door of capitalist companies hell-bent on profit.

Allegations along these lines amount to a drumhead court-martial. The accused man is sentenced before the prosecution has even drawn up its case.

Genuine anxiety about the environment and political motives may, of course, be closely related. It is certainly true to say that environmental scandals have a nasty habit of coming to light at election time or the like.

Setting aside details that are more confusing than enlightening, the fact remains that at Hoechst and in the other cases mentioned one can but wonder what importance companies really attach to environmental conservation.



Environmental consciousness starts with the individual who washes his car by the banks of a local stream or thoughtlessly dumps waste in the countryside.

Factory chimneys belching forth toxic waste are at the end of a chain, and the dark satanic mills are not such serious environmental offenders as they once were either.

Besides, it is wishful thinking to imagine industrial activity might conceivably avoid environmental pollution altogether. The Ruhr can never be transformed into the Bavarian foothills of the Alps.

If you live near a chemicals factory you will have to resign yourself to the fact that unpleasant smells will waft across from time to time no matter how seriously the firm takes its obligation to comply with anti-pollution regulations.

What is at stake, however, is not a smell that occasionally makes noses wrinkle; it is the extent of the environmental burden, not to mention the possibility of a genuine health hazard.

Industry claims to strictly enforce the law. But is that enough? Is it really enough to comply with official regulations that amount to little more than a blank cheque to go ahead and do one's damndest?

Would anyone seriously deny that a level of pollution amounting to exactly half the toxin count that is currently permitted is less dangerous than the maximum permitted?

Are we to abide by the principle that

## Pollution of Rhine continues despite agreement

Pollution of the Rhine continues despite signed agreements, negotiations between Prime Ministers, and objections at large from people directly affected.

In December 1976 Switzerland, Germany, France and Holland agreed in Bonn to reduce the amount of chloride pumped untreated into the Rhine.

The chief offenders were the French, who pump substantial amounts of untreated effluent from potash mines in Alsace into the river.

They still are, and the Bonn agreement still doesn't work because the French National Assembly has not seen fit to ratify it.

French Premier Raymond Barre recently visited the Netherlands and spent five hours with the Dutch Premier, but their talks were inconclusive.

By the terms of the agreement France undertook to reduce by an initial 20kg its chloride input of about 130kg per second, followed by further cuts up to 60kg.

The salt which the French potash mines pump into the Rhine is particularly bad for Dutch drinking water and

even water used for irrigation in Holland, so the Dutch were specially upset.

At the time the agreement was signed it was felt there would be no technical difficulty in pumping the salt effluent back underground.

But when preliminaries to this disposal procedure began, there was growing anxiety in Alsace lest the chloride pollute the water table.

Alsace has substantial reserves of ground water fed by the Rhine and its tributaries, and if they were polluted an essential commodity would no longer be at the Rhine flood plain's disposal.

Alsace's MPs in Paris, especially Pierre Weissenhorn of Haut-Rhin département, strongly objected to the idea. They were so effectively supported by their parties in the National Assembly that the government withdrew at the last moment the ratification Bill that was scheduled to be tabled at the beginning of December 1979.

The Dutch were most annoyed. So were the other parties to the agreement. They had already paid part of the cash

what is expressly prohibited is better left undone? Would it not be more far-sighted to do a little more than is absolutely necessary?

Many companies already do so, and they include some of those already in the limelight for offences in one location or another. What is lacking is a general awareness of the need for greater care when it comes to pollution.

No-one is denying that it is out of the question to re-equip in a decade or two industrial installations that have pumped poison into the air, earth or water for a century or more (and done so legally) without taking environmental precautions worth mentioning.

No-one is seriously suggesting they should be re-equipped to preclude all possibilities of further pollution.

That would be beyond the financial or technological scope of both manufacturers and suppliers. Besides, local authorities are no less reprehensible.

There are still local authorities of surprising size who have entirely inadequate purification plant for treating municipal sewage.

In cases of doubt company executives may have to consider whether the environment should not be given the benefit. It might be better not to enlarge or to build new factories.

And surely a company that regularly makes small presents to customers and well-wishers should have more political sense than to lavish gifts, however insignificant, on local authority officials who are responsible for pollution checks on its premises.

Environmental conservation is no longer regarded as the urgent necessity it once was. Pride of place has been given to the aftermath of the oil crisis and growing unemployment.

Other requirements may have come to the fore but environmental conservation is by no means a minor consideration. It is a political issue that calls for entrepreneurial acumen.

Wolfgang Müller-Haaseler  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 24 March 1980)

that was to be their contribution towards the cost of chloride disposal.

Alternative disposal suggestions have since been bandied around in France with a view to reducing the salt inflow into the Rhine by the amount initially agreed in Bonn.

The most realistic proposal so far mooted seems to be the idea of processing saline effluent and purifying it so that it can be recycled and sold as a chemical raw material and as salt for winter roads.

Saltworks in Lorraine might well be roped into this arrangement, but the objection raised is that this much salt could only be marketed (if at all) to the detriment of existing producers.

Besides, it would be far too expensive. So a combination of methods, known as a cocktail, was considered.

The talks M. Barre held in Holland, accompanied by his Foreign Minister M. François-Poncet, doubtless dealt mainly with major foreign policy issues.

But the irksome European problem of pollution of the Rhine does not seem to have come any closer to a solution despite unquestionably also having been breached at the talks.

Indeed, it has, come, to a head even more forcibly now that people in the Alsace have successfully stalled alternative solutions that might have led to pollution of their own ground water reserves.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 26 March 1980)





## ■ MODERN LIVING

## Demand for coal returns, but where have all the miners gone?

Change of shift at the Dortmund Gneisenau coal mine. The men going off work are in the showers. One sings a somewhat gaudy tune as black water runs off grimy bodies.

Werner Hausmann tosses his dirty work clothes in the big container before changing: "When you write your article let them know that we still work as hard as ever." The other men agree "It's a rotten job", says one. And indeed, standing there in his grey longjohns he certainly does not look like the fellow who hit the jackpot. He is black from tip to toe. "Even at night, when I blow my nose there is still coal dust coming out", says he.

The men are tired and not particularly talkative. They change silently and mechanically, a word or two comes forth as if it had to be squeezed out. There is a terse sentence about the next vacation, about the pigeon loft at home or about soccer.

Before leaving, Hausmann says that he would never swap with some poor beggar working on an assembly line.

The mine shafts are hot and dusty and damp. There is no headroom. The men collect the coal once the machines have loosened it for the ton, totally surrounded by impenetrable dust. All that is visible are the torches on their helmets.

Down there, 1,228 metres below the surface, you soon understand what they mean by tough work. You also understand why people are not exactly queuing up for this kind of work.

The mining industry in this country would come to a standstill if it were not for the foreign workers. The Miners Union organ *Die Einheit* (unity) recently wrote: "The demand for coal will rise as the chances of getting enough miners diminish. Labour is about to become the number one problem of the industry."

Mining executives admit quite freely that they are plagued by labour shortages, that their staff is too old and that they would be happy to hire new blood. But while some are pessimistic, others see the future in a rosier light.

One says: "Five years ago, we trained one whereas now we are training 200 miners a year."

But statistics do not support this optimism: The average age of German miners working underground is 40. In the next 10 to 15 years some 70 per cent of these people will reach retirement age; and even now the industry is short of 3,000 men.

No-one knows where they are to come from. In fact, this very statistic does little to promote the image of the miner as an occupation: despite undeniable progress in improving working conditions, the quota of occupational diseases among miners is 40 times greater than the average among the working population. The number of severe and fatal accidents is also many times greater than in other branches of industry.

Mining is almost completely mechanised nowadays, the hammer and pickaxe having been replaced by sophisticated machinery. But the dirt, noise and tropical humidity have remained. So has the work in a doubled over position.

Our affluent society is therefore unlikely to view mining as an ideal job:

150,000 miners have been disabled since 1949.

But then, mining has never been considered easy work, and even 100 years ago a miner-poet wrote: "The absence of whip and shackles is all that distinguishes the miner from the galley slave."

In those days, special trains carried thousands of Silesians, Poles and Russians to the gates of German mines, each equipped with hammer and pickaxe. It was the heyday of coal and above all the coal barons who converted it into pure gold. It was coal that led to the first industrial revolution. The miner himself was regarded as a nonentity. All this changed in the Nazi era when coal was essential for the war effort and the miner was declared a "hero of labour" and received extra rations.

The same was true in the immediate post-war years when Germany's economic miracle depended on coal. The miner was king and his wages tops.

But then came oil, and coal was only spoken of when crises arose: 300,000 miners have lost their jobs in the past 20 years and of the then 173 mines, only 40 remain.

But the oil price explosion has led to a renaissance of coal. All of a sudden, coal and miners are in demand again.

Jochen Robok of the Gneisenau mines, says: "The miner has suddenly become someone again. Mining has be-

come attractive because it offers better career prospects than ever before due to special training facilities."

But Herr Robok realises that labour shortage remains a bugbear.

Nobody wanting to become a miner today will have any difficulty. This is also true of those who switched to other work during the coal crisis.

Down in the shafts one meets more and more people who had once been miners and then gone to the auto industry to work on the assembly line until they were so fed up that they were prepared to take a DM400 a month out only to get back to less soul-destroying work.

The days when a miner earned top wages are over. Today, the pay for mining is somewhere in the middle of the scale.

Ruhrkohle AG executives realise that the pay must be raised. As Herr Robok puts it: "There is a lot of lost time to be made up for."

What he is thinking of is shorter working hours and a further humanisation of work plus higher wages. After all, new blood can only be attracted by financial incentives.

The shrinking process in the mining industry has left its mark. The fear of being sacked is still there. This becomes particularly clear when talking to the miners in private.

## Reflections

Continued from page 13

If we destroy nature, leaving our heirs nothing but a destroyed and impoverished and poisoned world, if people continue to be attached to profit rather than life and if they continue seeking power, a nuclear disaster must come of necessity. We shall have another war.

It is said that today 40 nations can use nuclear energy. All this is being sold for profit. But a number of researchers have shown that, for purely economic reasons, our raw materials will be exhausted in 50 to 60 years, that the poor nations will become poorer and poorer and the rich ones richer and richer, and that, ultimately, disaster must strike.

Q: But you also include the Eastern, so-called Marxist, society in the industrial society...

A: Yes, indeed. The East Bloc is even worse. They don't even have the living...

"Almost everything indicates that we will continue on our course and slip into disaster... as long as there is a slight chance... we must not give up."

and progressive elements that capitalism has. They have a state capitalism that corresponds to the conservative stage of the Metemich era.

Almost everything indicates that we will continue on our course and slip into disaster. But I'd also like to say that as long as there is a slight chance in matters of life, let's say a chance of one or two per cent, we must not give up. Until then we must try everything to avert disaster.

Because when you trade in life it is different than when you trade in money. If you wanted to invest money and your

He says: "In 1962, they gave me a boot. Today they are trying to lure me again with top pay offers. How stupid they really think we are?" But foreman Franke at the Gneisenau mine sees it differently. His son is to become a miner although only years ago he would have dismissed a young man from contemplating type of work.

Werner Hausmann has no son. He has two daughters with whom he lives in an old miner's cottage. The house that was erected by the family survived the war — and the paint is peeling and the window frames are full of dry rot.

Inside, the house is furnished as in imitation old German furniture. Both daughters are at a secondary school, and the elder has become politically involved on behalf of the Greens (environmentalists) — a decision to go along. The sight of two giants of the chessboard pitting their wits against each other was unlikely to nonsense. We need nuclear power, he is not to become pawns of the chess theory and tactics. He just thought he'd have a look. But on three separate occasions he wasn't allowed into the room, he complained.

So off he went, blissfully unaware of chess theory and tactics. He just thought he'd have a look. But on three separate occasions he wasn't allowed into the room, he complained.

This wasn't strictly true. He could have got in by paying a small fee, had he but known. But he would hardly have thought it worth the money.

Yet for a layman this mercenary demand might just have been warranted. It was an unusual event that was surely worth a few marks to see at first hand. But as it happened, chess buffs must have felt gravely disappointed. For them what they paid to see the opening of the Hausmann falls asleep in his cage by 8 p.m.

Genot Miller-Schön (Hannoversche Allgemeine, 15 March 1978)

chances of not losing it were only one or two per cent you'd be a fool to invest. If a man is critically ill and there is a one or two per cent chance of saving his life medicine will do everything in its power to save it. And such issues ultimately involve the life of mankind.

I believe that we all know much more than we realise. We are using a portion of our energy to suppress the truth. We are running away from ourselves. Our dreams are the best proof. There I differ from Freud, who said: "Our dreams are always the wish fulfilment of relatively primitive, essentially sexual desires. But dreams that convey realisations that don't fit conscious patterns are equally frequent if not more so."

Q: Does the danger of collective oppression also have to do with the danger of fascism?

A: Yes. A prime example of collective suppression was the Hitler era. I have collected much proof that most Germans tell the truth when they say they didn't know about the murder of Jews and Poles and Communists ordered by Hitler. You'll say that is impossible; the people had to know.

But mostly they did not know when they say so they are being honest. But we must go a step further. They could have known from many signs; they suppressed their knowledge. This explains how it was possible for Hitler to do such things.

If the German people had known about them — there can be no doubt — Hitler would not have been able to stay in power. Most of the German people would have been revolted by this sadism and immorality, and so Hitler had to do all he could to keep it secret from the people. (Die Zeit, 21 March 1978)

Copyright Südwestfunk

## ■ SPORT

## Sicilian and Grünfeld tactics in stony silence



A visitor to Bad Lauterberg, the Harz spa, who was taking the waters for his health's sake, had heard that a Hungarian and a German were playing chess in a conference room at his hotel.

It was, he understood, a world championship quarter-final game, so he decided to go along. The sight of two giants of the chessboard pitting their wits against each other was unlikely to be a dull sight.

So off he went, blissfully unaware of chess theory and tactics. He just thought he'd have a look. But on three separate occasions he wasn't allowed into the room, he complained.

This wasn't strictly true. He could have got in by paying a small fee, had he but known. But he would hardly have thought it worth the money.

Yet for a layman this mercenary demand might just have been warranted. It was an unusual event that was surely worth a few marks to see at first hand.

But as it happened, chess buffs must have felt gravely disappointed. For them what they paid to see the opening of the Hausmann falls asleep in his cage by 8 p.m.

Genot Miller-Schön (Hannoversche Allgemeine, 15 March 1978)

For their hard-earned cash all they were to see were 19 moves, 18 of which were textbook moves too.

Not of course, that anyone would expect chess grand masters to face the public and say: "Ladies and gentlemen, the game we are about to play will start with a well-known opening. Please open your textbooks at the Spanish opening, open variation. And this is how it goes."

A grand master will naturally never dream of doing any such thing. Even though the next move may be a foregone conclusion he will do his best to look inscrutable and possibly about to resort to a stroke of genius.

If he happens to be Robert Hübner, the Bavarian grand master, he may well stretch his hands above his head, breathe deeply and cross them behind his cranium, a gesture registered respectfully by the audience.

Should the other player look as though he is deep in thought (whereas in reality he is merely killing time won-

dering how long he ought to take before making the move that is the foregone conclusion), he will pace grandly up and down in his half of the room.

As he does so he will either look into the middle distance or gaze engrossedly at the floor, maybe stopping off at the drinks table with its array of mineral water and fruit juice.

Alcohol would naturally spell the death of the aforementioned strokes of genius that are the very least chess buffs might expect to see at a world championship game.

It is all done with malice aforethought. The hotel is pleasant, the expenses paid for. You can hardly blame players for not wanting to rush through the game at breakneck speed merely for the sake of a quick win.

The Hungarian delegation includes a psychologist — virtually *de rigueur* since Korchnoi complained in 1978 that his powers of concentration had been upset by a hypnotist in the world championship final against Karpov.

Hübner's only aide is Sigurjonsson, the Icelandic grand master, but for a toner of his calibre that in itself is a substantial concession to the need for companionship.

The Bavarian grand master is the clear favourite at Bad Lauterberg. When lots were drawn in Amsterdam he was fortunate enough to draw the player generally rated the poorest of the eight quarter-finalists.

Adorjan, 30 this year, is two years younger than Hübner, who needs only to win one game (and he did win the third) provided all the others are drawn



Robert Hübner (left) in passive action, in this case against Russia's Karpov.

(Photo: Greiser)

(which should not prove too difficult for a player of his calibre and experience).

The small print of the rules was only studied just before the session began, however, after the president of FIE, the World Chess Federation, had created a flurry at Wörthersee in Austria where Korchnoi and Petrosian were due to play another quarter-final bout.

Their bout was to be open-ended, he ruled, meaning there was to be no limit to the number of games to be played, no tie break, no penalty decider, no toss of the coin. It was to be a fight to the death.

The Dutch umpire at Bad Lauterberg was anxious to get home at some time in the foreseeable future, so he at least was relieved to hear that Adorjan and Hübner were to play only 10 games.

There would then be four more games at the most, with a higher value attached to games won by black, and if the two men were still level-pegging lots would then be drawn to decide the outcome.

In the conference hall you can hear a pin drop. Words are exchanged only in the corridor, where a demonstration board has been set up to show the pro-

gress of the game in an area partitioned off from the rest of the hotel.

Chief coach Samarian analyses the game, interrupted by the musings of his audience. They, like all advanced students of chess, are only really interested in the wilder and more esoteric variations; obvious moves are boring and beneath their dignity to consider.

During the first two games most young disciples do not appear unduly impressed by the performance of the grand master. Both games are drawn, much to their disappointment (although with all due respect).

In the first game Adorjan, playing with black, adopted a Grünfeld defence. The game was declared a draw after 28 moves. As though this was a towering intellectual achievement the two players thereupon rested for two days.

The second game did not even last 28 moves before they agreed to a draw, but the third, with a Sicilian opening, proved more interesting.

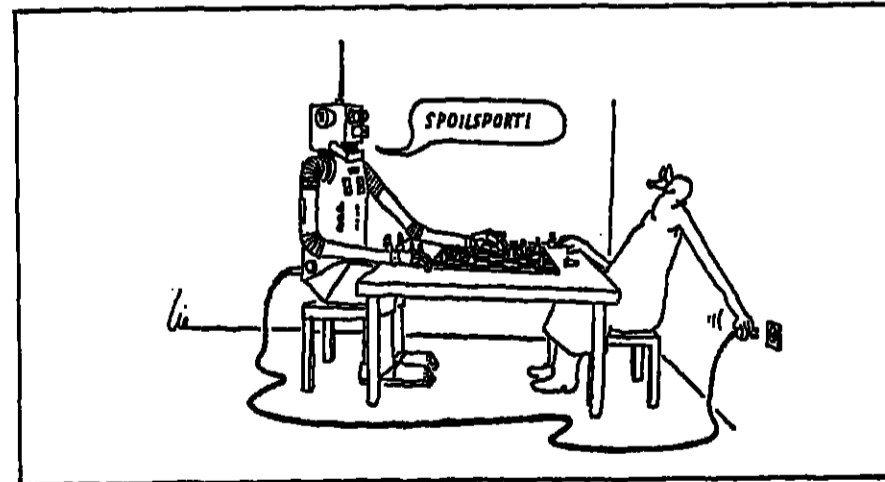
The opening, coach Samarian explained, was reminiscent of a 1978 game between Geller and a Soviet player with an unpronounceable name. Hübner chose not to leave this beaten track until the twentieth move.

The middle game was like the opening. Hübner, playing with white, made the running. It proved not to the Hungarian player's liking, especially as his time ran short towards the end.

In the end the final moves were almost as impressive as the wilder flights of fancy among spectators in the corridor outside.

Hübner won a resounding victory but proved a sensitive winner. As the applause echoed round a room in which absolute quiet had prevailed he put his fingers to his ears to deaden the noise.

Roswin Finkenzeller (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 22 March 1980)



(Cartoon: Liebermann/Süddeutsche Zeitung)

This year shortwave radio in Germany celebrates its fiftieth anniversary. On 26 August 1929 ZEESSEN shortwave station began regular transmissions. Together with the DEUTSCHLAND-SENDER it broadcast a selection of German broadcasting companies' programmes. That was the beginning of German shortwave and external broadcasts.

The Deutsche Welle, which began its programme service in 1953 followed the tradition of the World Radio Service. Its transmissions in German and thirty-three foreign languages

Deutsche Welle

50 YEARS SHORTWAVE RADIO IN GERMANY

are intended to give listeners abroad a picture of life in Germany. Tape recorded programmes produced by the Radio Transcription Service complement the direct transmissions.

Programme brochures are available free of charge on request.

Deutsche Welle  
P.O. Box 100 444  
5000 Köln 1  
Federal Republic of Germany